

Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 50 (2003)

Heft: 3

Vereinsnachrichten: Fiat lux!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

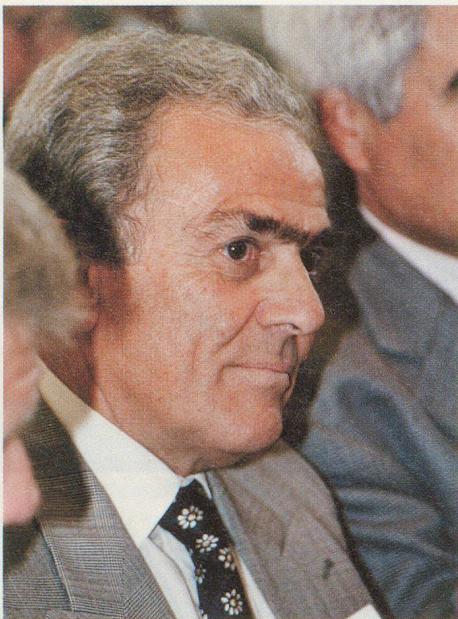
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



J.-C. Dédo, président de l'UGPS, est nommé membre du Comité directeur de l'USPC.



Karl Widmer a rendu hommage à l'USPC pour son engagement en faveur du concept de protection de la population.



Andreas Koellreuter dans son allocution.



Walter Donzé, nouveau président central de l'USPC.

hommage à l'USPC qui s'est montrée un ambassadeur efficace du nouveau système. Notamment Ulrich Bucher pour son engagement en tant que vice-président, pour sa clairvoyance face au référendum et à son engagement en faveur de la protection de la population et la protection civile dans son canton de Soleure. Dans son allocution, Karl Widmer a tenu encore à préciser les grandes lignes de ce que sera la protection de la population, même si, par ailleurs, un certain nombre de mesures organisationnelles ne sont pas encore prises. Pour ce qui concerne la contribution de l'OFPP. S'il est vrai que ce contrat, pour des raisons juridiques, a dû être rompu, des négociations débiteront bientôt entre

l'Office fédéral et l'USPC. Le résultat, ainsi que l'établissement d'un nouveau projet, devrait intervenir pour l'été 2003.

Partie statutaire

Les comptes présentent un léger déficit de Fr. 7162.79 pour 2002. Les principales surprises proviennent d'une nouvelle diminution des rentrées publicitaires et des abonnements au journal. Pour Ulrich Bucher, suivi en cela par l'Organe de contrôle de la gestion et des comptes, un équilibre du budget 2003 ne pourra être atteint qu'en acceptant l'idée d'une augmentation de 4 francs au profit du journal *action*. Il propose donc à l'assemblée de se prononcer en faveur de cette légère adaptation. C'est, entre autres, la section neuchâteloise qui trouve le procédé quelque peu cavalier. Parler d'augmentation des cotisations alors que la majorité des assemblées des sections USPC a déjà eu lieu lui paraît inadapté.



Pierre Mermier, vice-président USPC.



L'apéritif-concert du Big Band de l'Ecole de musique de Therwil.



Plus de cinquante délégués et hôtes sont allés rendre une visite fort intéressante, l'après-midi, sur le site de la ville romaine d'Augusta Raurica, ville habitée par 20 000 personnes en 250 après J.-C.



PHOTO: AUGUSTA RAURICA



PHOTOS: H.J. MÜNGER

Elle serait d'avis de reconsidérer le problème pour le budget 2004. Quant à la section de Bâle-Ville, elle se demande «si l'on ne peut pas produire un journal moins luxueux», donc encore moins cher. Bâle-Ville est aussi d'avis que ce n'est pas le moment d'augmenter les cotisations, craignant en cela une hémorragie du nombre de membres. Le budget 2003 tel que présenté est ensuite refusé par 19 non, tandis que 25 oui sanctionnent une augmentation pour l'année 2004. Ainsi, le budget 2003 sera corrigé et prévoit donc une perte de quelque 25 000 francs.

Elections au Comité directeur

Après la démission de Christian Rey, vice-président, le Comité directeur – ainsi que cela est prévu par les statuts – a nommé en date du 1^{er} mai 2003 Pierre Mermier (section du canton de Vaud) en remplacement. Ulrich Bucher n'a pas manqué de saluer le travail et la loyauté dont a fait preuve Christian Rey, tout au long de son engagement en faveur de l'USPC. Pour augmenter le quota de ses membres romands, le Comité directeur propose l'élection de Jean-Charles Dédo, de la section genevoise. Pour compléter le Comité, il est aussi proposé la candidature de Pêter Siegfried, de Thoun, représentant l'Association suisse des organisations de protection civile (ASOPC). Propositions aussitôt ratifiées par applaudissements par l'assemblée.

Comme chacun le sait, depuis l'année 2001, l'USPC était à la recherche d'une personnalité représentative sur le plan national pour reprendre le poste de président central. C'est aujourd'hui chose faite en la personne du conseiller national Walter Donzé. Il a été élu à l'unanimité et avec applaudissements.

Lors de son discours d'intronisation, Walter Donzé a avoué que s'il ne connaît rien de la protection civile en tant que praticien, il a en revanche pu constater, dans sa fonction de président de la commune de Frutigen, le grand engagement et le fonctionnement de cette institution lors du passage de Lothar dans sa région. Il s'est dit enchanté de sa nomination en assurant l'assemblée de son entier dévouement, tant il est vrai que «tout commence». Il a aussi engagé les délégués des sections à s'engager fortement dans leurs propres cantons. «C'est un investissement payant et nécessaire», s'est-il exclamé.

Pour sa cinquantième assemblée des délégués, c'est la section de Zurich/Schaffhouse, par la voix d'Albert Cavegn, qui souhaite accueillir l'USPC. Cette unique assemblée pourrait précisément avoir lieu dans l'aéroport du même nom.

Pour clore l'assemblée, les délégués ont entendu une intéressante et riche conférence de Marko A. Bahrke sur le thème «Conserver et protéger les biens culturels de la cité romaine d'Augusta Raurica». Théorie suivie de pratique, puisque plus de cinquante personnes sont allées rendre une visite sur le site à Augst BL dans l'après-midi. □